

Gesellschaft für Biochemica
und Diagnostica mbH

Max-Planck-Ring 21
65205 Wiesbaden · Germany

Telefon +49 6122 9988-0
Telefax +49 6122 9988-100

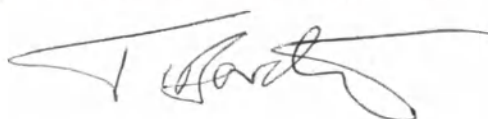
OPERATIONAL DOCUMENTATION FOR MEDICAL DEVICE

**Reagent for quantitative determination of total protein in human blood serum and
plasma
(Total Protein liquicolor)**

human

Gesellschaft für Biochemica
und Diagnostica mbH
Max-Planck-Ring 21
65205 Wiesbaden-Delkenheim
Germany

**HUMAN Gesellschaft für
Biochemica und Diagnostica mbH**



Dr. Torsten Borchers
Vice President Quality Assurance
and Regulatory Affairs

Wiesbaden, February 21, 2023

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Реагент для количественного определения содержания общего белка в сыворотке и плазме крови человека (Total Protein liquicolor)

Сведения о выпуске

Дата последнего пересмотра: 02-2023

НАИМЕНОВАНИЕ

Реагент для количественного определения содержания общего белка в сыворотке и плазме крови человека (Total Protein liquicolor) (далее – Реагент «Total Protein liquicolor», Реагент, изделие)

НАЗНАЧЕНИЕ

Реагент для количественного определения содержания общего белка в сыворотке и плазме крови человека (Total Protein liquicolor) предназначен для количественного определения содержания общего белка в крови человека (сыворотке и плазме) методом спектрофотометрии на анализаторе биохимическом HUMASTAR 600. Для профессионального применения в диагностике in vitro. Популяционные, демографические ограничения применения медицинского изделия отсутствуют.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ, ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ И ПОБОЧНЫЕ ЯВЛЕНИЯ

Показания - Реагент используется для количественного определения содержания общего белка в сыворотке и плазме крови человека.

Противопоказания и побочные явления при работе с изделием не выявлены.

СПЕЦИФИЧЕСКАЯ ПАТОЛОГИЯ, СОСТОЯНИЕ ИЛИ ФАКТОР РИСКА

Общий белок – сумма всех циркулирующих белков в крови.

Общий белок в сыворотке и плазме крови человека, для количественного определения которого предназначен Реагент «Total Protein liquicolor», не является специфичным маркером патологии, состояния или фактора риска.

Определение содержания общего белка используется при комплексной оценке общего белка в организме, в частности при диагностике и лечении различных заболеваний печени, почек или костного мозга, а также при других нарушениях обмена веществ и питания. Изменение концентрации общего белка в крови не является специфичным для конкретной патологии. Результат количественного определения общего белка с помощью Реагента «Total Protein liquicolor» не может служить единственным основанием для постановки диагноза. Диагностика заболевания, при котором концентрация данного анализа выходит за пределы референтных интервалов, осуществляется по совокупности результатов лабораторных, инструментальных и функциональных исследований, а также клинических данных.

ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ

Врачи клинической лабораторной диагностики и другие специалисты в области клинической лабораторной диагностики. Только для профессионального использования.

ПРИНЦИП МЕТОДА

Ионы меди реагируют с белками крови в щелочной среде, формируя комплекс фиолетового цвета.

Оптическая плотность образующегося комплекса пропорциональна концентрации белка в пробе при длине волны 550 нм. Оптическая плотность реакционной смеси измеряется при использовании соответствующего светофильтра в Анализаторе биохимическом HUMASTAR 600.

СОСТАВ РЕАГЕНТА

Вариант исполнения 1

1	Реагент окрашивающий (R1)	2 флакона по 150 тестов
2	Инструкция по применению	1 шт.

Вариант исполнения 1 Реагента рассчитан на проведение 300 тестов.

Вариант исполнения 2

1	Реагент окрашивающий (R1)	6 флаконов по 210 тестов
2	Инструкция по применению	1 шт.

Вариант исполнения 2 Реагента рассчитан на проведение 1260 тестов.

СОСТАВ КОМПОНЕНТОВ РЕАГЕНТА

Компонент	Состав и концентрация
Реагент окрашивающий (R1)	Натрия гидроксид 200 ммоль/л
	Калий-натрий тартрат 32 ммоль/л
	Меди сульфат 12 ммоль/л
	Калия йодид 30 ммоль/л

ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ, И НЕ ВХОДЯЩИЕ В СОСТАВ РЕАГЕНТА

- Анализатор биохимический HUMASTAR 600 для лабораторной диагностики in vitro с принадлежностями (в том числе Набор реагентов для разведения для проб (Diluent), Трубки к флаконам для реагентов (Chimney)) производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия (регистрационное удостоверение № ФСЗ 2008/02214).
- Набор мультикалибраторов Autocal, производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия (регистрационное удостоверение № ФСЗ 2009/04769).

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ, ТРАНСПОРТИРОВКИ

Хранение и эксплуатация

Реагент следует хранить при температуре от +2°C до +25°C.

Невскрытые реагенты сохраняют стабильность в течение всего срока годности (24 месяца), при соблюдении условий хранения. Допускается наличие небольшого количества темного осадка.

После вскрытия и установки на борт анализатора реагенты стабильны в течение 28 дней.

Рекомендуется использовать Трубки к флаконам для реагентов (Chimney) производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия (регистрационное удостоверение № ФСЗ 2008/02214). После первого вскрытия вставьте трубку Chimney во флакон с Реагентом окрашивающим (R1) до верхнего ободка.

Не замораживать Реагент!

Нельзя использовать реагенты после истечения срока годности.

Изделия, хранившиеся с нарушением условий хранения, применению не подлежат.

Транспортировка

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида.

Транспортировка возможна только с соблюдением условий хранения (температура от +2°C до +25°C).

Изделия, транспортированные с нарушением температурного режима, применению не подлежат.

ТИП ОБРАЗЦА. ВЗЯТИЕ, ПОДГОТОВКА И СТАБИЛЬНОСТЬ ОБРАЗЦА

Тип образца: Сыворотка, ЭДТА-плазма крови человека.

Процедура взятия и подготовки образца Процедура взятия и подготовки образца биологического материала к исследованию осуществляется в соответствии с требованиями ГОСТ Р 53079.4-2008 «Технологии лабораторные клинические. Обеспечение качества клинических лабораторных исследований. Часть 4. Правила ведения преаналитического этапа». Следует также придерживаться рекомендаций, содержащихся в инструкциях изготовителя по использованию пробирок для сбора образцов.

Для получения плазмы крови могут использоваться пробирки с ЭДТА-К2 или ЭДТА-К3.

Стабильность образца: Образцы пациентов, предназначенные для исследования, могут храниться до 6 дней при температуре от +20°C до +25°C, до 4 недель при температуре от +2°C до +8°C и до 1 года при температуре -20°C. Повторная заморозка образцов не допускается.

Транспортировка образцов допускается в условиях хранения.

ПОДГОТОВКА РЕАГЕНТОВ

Реагенты готовы к использованию и могут быть установлены непосредственно на борт анализатора.

ПРОВЕДЕНИЕ АНАЛИЗА

При проведении анализа на анализаторе биохимическом HUMASTAR 600 осуществляется комплекс процедур, предусмотренных инструкцией пользователя к прибору. Они включают следующие этапы:

- 1) Установка флаконов с реагентами в колесо для реагентов анализатора биохимического HUMASTAR 600.
- 2) Установка проб пациентов (контролей) в колесо для проб анализатора биохимического HUMASTAR 600.
- 3) Ввод данных проб, назначение тестов (при подключении к ЛИС этап осуществляется автоматически) в программе прибора.
- 4) Запуск анализа.
- 5) Контроль выполнения тестов.

6) Просмотр и принятие результатов тестов.

7) Печать бланков результатов.

КАЛИБРОВКА

Для калибровки данного метода используется набор мультикалибраторов Autocal, производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия.

Аттестованное значение для биуретового метода, указанное в инструкции к мультикалибратору, должно быть введено в программу анализатора.

Концентрация общего белка в мультикалибраторе Autocal определена с использованием эталонного материала NIST SRM 927e.

Стабильность калибровки – 28 дней.

Калибровку следует проводить в следующих случаях:

- значения контрольных материалов не попадают в допустимый диапазон;
- при смене лота Реагента;
- согласно принятым требованиям лаборатории;
- после окончания срока стабильности калибровки.

РАСЧЕТ РЕЗУЛЬТАТОВ

Анализатор биохимический HUMASTAR 600 автоматически проводит вычисление концентрации аналита в пробах.

ДАННЫЕ О ПРОСЛЕЖИВАЕМОСТИ

Неприменимо

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

Для контроля качества используйте нижеперечисленные рекомендуемые контрольные материалы производства компании HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH (Набор контрольных материалов (Humatrol N) и Набор контрольных материалов (Humatrol P), РУ № ФСЗ 2008/02395, Набор контрольных материалов норма (Serodos) и Набор контрольных материалов патология (Serodos Plus), РУ № ФСЗ 2010/08794. Полученные значения должны находиться в установленных пределах. Каждая лаборатория должна обеспечить корректирующие мероприятия в случае, если значения выходят за установленные пределы.

РЕФЕРЕНТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

Ниже представлены референтные диапазоны для исследуемого аналита. Однако рекомендуется, чтобы каждая лаборатория самостоятельно уточняла границы референтного диапазона с учетом демографических особенностей.

Возраст	Пол	Внесистемные единицы	Единицы СИ
Взрослые (>18 лет)	мужской/женский	6,6 – 8,3 г/дл	66 – 83 г/л
1 – 30 дней	мужской	4,1 – 6,3 г/дл	41 – 63 г/л
1 – 30 дней	женский	4,2 – 6,2 г/дл	42 – 62 г/л
1 – 6 месяцев	мужской	4,7 – 6,7 г/дл	47 – 67 г/л
1 – 6 месяцев	женский	4,4 – 6,6 г/дл	44 – 66 г/л
6 месяцев – 1 год	мужской	5,5 – 7,0 г/дл	55 – 70 г/л
6 месяцев – 1 год	женский	5,6 – 7,9 г/дл	56 – 79 г/л
1 год – 18 лет	мужской/женский	5,7 – 8,0 г/дл	57 – 80 г/л

АНАЛИТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аналитическая чувствительность (предел обнаружения)

Предел обнаружения: 0,16 г/дл (1,6 г/л).

Точность измерения

- **Прецизионность**

Повторяемость: коэффициент вариации (внутрисерийный) $CV \leq 5 \%$.

Воспроизводимость: коэффициент вариации (межсерийный) $CV \leq 5 \%$.

- **Правильность**

Относительное отклонение средних значений аналита от целевого значения $\leq 10 \%$.

Линейность

Метод линеен в диапазоне концентраций 0,2 – 12 г/дл (2 – 120 г/л).

Пробы с концентрацией выше допустимой границы диапазона должны быть разбавлены физиологическим раствором или набором реагентов для разведения для проб (Diluent) производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия. Данная процедура проводится анализатором в автоматическом режиме в соответствии с эксплуатационной документацией.

Метод сравнения

При сравнительных исследованиях клинических образцов с использованием Реагента «Total Protein liquidolor» на анализаторе HUMASTAR 600 и Набора реагентов Total protein, производства Beckman Coulter, Inc, на биохимическом анализаторе Olympus AU 400, корреляция составила $r = 0,9952$. Значительных отклонений не наблюдалось, уравнение регрессии: $Y = 0,9963X - 0,1411$ (г/дл).

Влияние интерферирующих веществ

На результат теста не влияет присутствие следующих потенциально интерферирующих веществ в указанных концентрациях: билирубина до 40 мг/дл, гемоглобина до 250 мг/дл, триглицеридов до 1000 мг/дл, аскорбиновой кислоты до 20 мг/дл.

Диагностическая чувствительность

Неприменимо.

Диагностическая специфичность

Неприменимо.

ОГРАНИЧЕНИЯ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Изделие предназначено только для диагностики *in vitro*.

Изделие предназначено только для использования в лабораторных условиях.

Перед использованием полностью прочитайте инструкцию. Во избежание получения неверных или ошибочных результатов строго следуйте инструкции.

Не используйте реагенты по истечении срока годности, указанного на этикетке Реагента.

Не используйте реагенты при наличии видимых повреждений упаковки.

Следуйте стандартным мерам предосторожности, необходимым для работы с реагентами и образцами пациентов.

Хранить только в оригинальных флаконах.

Может вызвать коррозию металлов (H290).

Изделие вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями (H412).

При работе с Реагентом использовать средства индивидуальной защиты (медицинский халат, перчатки).

При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги (H314).

Не допускать попадания реагентов в глаза или на кожу. При попадании в глаза: осторожно промыть водой в течение нескольких минут. Удалить контактные линзы, если они имеются, и продолжить промывание. При раздражении глаз обратиться к врачу. При попадании на кожу: смыть водой. При раздражении кожи обратиться к врачу.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Данное изделие не подлежит техническому обслуживанию и ремонту.

УТИЛИЗАЦИЯ

Реагент должен быть утилизирован после окончания срока годности или по окончании его использования. Утилизация Реагента, его компонентов и упаковки должна осуществляться в соответствии с установленными в лаборатории правилами утилизации биологических отходов. С исследуемыми образцами, калибраторами, контролями следует обращаться как с потенциально инфицированными материалами. Они могут содержать опасные вещества человеческого происхождения.

Любые расходные материалы должны быть обеззаражены, помещены в контейнер для биологических отходов и дезинфицированы с помощью утвержденных процедур, последующая утилизация должна проходить в соответствии с местными/государственными нормами.

Неиспользованные изделия и упаковка подлежат утилизации как класс А «эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к ТКО» в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21.

Образующиеся при использовании Реагента отходы утилизировать как класс Б «эпидемиологически опасные отходы» в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 "Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий".

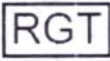
СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности Реагента – 24 месяца. Реагент необходимо использовать до даты «Годен до», указанной на упаковке. Не применять по истечении этой даты. Срок стабильности невскрытых реагентов соответствует сроку годности и составляет 24 месяца.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия действует только при условии, что изделие используется в соответствии с инструкцией по применению. Все предупреждения, содержащиеся в инструкции по применению, следует считать необходимой частью гарантии HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH. HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH обеспечивает гарантию на свои изделия до даты «Годен до», указанной на упаковке. В случае выявления каких-либо дефектов упаковки или самих изделий свяжитесь с представителями ЗАО «АНАЛИТИКА», являющегося уполномоченным представителем компании HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH в Российской Федерации.

ГРАФИЧЕСКИЕ СИМВОЛЫ, ИСПОЛЪЗУЕМЫЕ НА МАРКИРОВКЕ РЕАГЕНТА

Символ	Расшифровка
	Номер по каталогу
	Код партии
	Использовать до
	Предел температуры
	Содержимого достаточно для проведения n-количества тестов
	Медицинское изделие для диагностики in vitro
	Обратитесь к инструкции по применению
	Маркировка CE
	Опасно (Жидкости, выливающиеся из двух пробирок и поражающие металл и руку)
	Реагент окрашивающий
H290	Может вызывать коррозию металлов
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И РАЗРАБОТЧИК

HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH (Хуман Гезельшафт фюр Биохемика унд Diagnostica mbH), Max-Planck-Ring 21, 65205 Wiesbaden, Германия
телефон: +49 6122 9988-0, +49 6122 9988-100

МЕСТО ПРОИЗВОДСТВА

Max-Planck-Ring 21, 65205 Wiesbaden, Германия

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Закрытое акционерное общество "АНАЛИТИКА" (ЗАО "АНАЛИТИКА")

Юридический и фактический адрес: РФ, 129343, г. Москва, проезд Серебрякова, д. 2, корп. 1

Адрес для корреспонденции: РФ, 129343, г. Москва, а/я 93

Телефон: (495) 737-03-63, (800) 200-19-89

Факс: (495) 737-03-65

сайт: www.analytica.ru

E-mail: info@analytica.ru

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Weichselbaum, T.E. Amer.J.Clin. Path., **16**, 40 - 48 (1946)
2. Josephson, B., and Gyllensward, C., Scand.J.Clin.Lab.Invest., **9**, 29 (1957)
3. Thomas, L, Labor und Diagnose, 8.ed, TH-Books, 1194-1198 (2012)
4. Young D.S., Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5.ed, AACC Press (2000)
5. DGKL, Die Qualitat diagnostischer Proben, 7.ed, Heidelberg (2012)
6. Heil, W., Referenzbereiche fur Kinder und Erwachsene, 7.ed, Mannheim (2000)
7. WHO, Use of anticoagulants in diagnostic laboratory investigations (2002)
8. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics; 6th ed. Elsevier (2018)
9. Lothar Thomas, Clinical Laboratory Diagnostics 2020: chapter 05, Metabolic parameters

ПЕРЕЧЕНЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ/ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

№	Стандарт	На английском языке	На русском языке
1	EN ISO 15223-1	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labeling and information to be supplied. Part 1: General requirements	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1, Основные требования
2	EN ISO 18113-1	In vitro diagnostic medical devices — Information supplied by the manufacturer (labelling) - Part 1: Terms, definitions and general requirements	Изделия медицинские для диагностики in vitro. Информация, предоставляемая производителем (маркировка). Часть 1, Термины, определения и общие требования
3	EN ISO 18113-2	In vitro diagnostic medical devices — Information supplied by the manufacturer (labelling) - Part 2: In vitro diagnostic reagents for professional use	Изделия медицинские для диагностики in vitro. Информация, предоставляемая производителем (маркировка). Часть 2, Реагенты для диагностики in vitro для профессионального применения
4	EN ISO 23640	In vitro diagnostic medical devices - Evaluation of stability of in vitro diagnostic reagents	Изделия медицинские для диагностики in vitro. Оценка стабильности реагентов для диагностики in vitro
5	EN ISO 13485	Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes	Изделия медицинские. Системы менеджмента качества. Требования для целей регулирования
6	EN ISO 14971	Medical devices – Application of risk management to medical devices	Изделия медицинские. Применение менеджмента риска к медицинским изделиям

UVZ-Nr. 117/2023 C.

Roll of Deeds No. 117/2023 C.

Vorstehende, vor mir anerkannte
Unterschrift von

The above, acknowledged before me
signature of

Dr. Torsten Borchers,
geb. am 19.04.1962,
geschäftsansässig Max-Planck-Ring 21,
65205 Wiesbaden
wohin sich der Notar auf Ersuchen des
Erschienenen begeben hat

Dr. Torsten Borchers,
born on 19th of April 1962,
based at Max-Planck-Ring 21,
65205 Wiesbaden
where the notary has gone at the request
of the person who has appeared

- mir persönlich bekannt -.

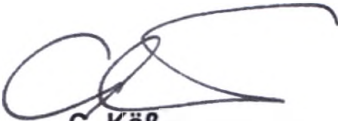
- who is personally known to me -.

Der Notar fragte nach einer Vorbefassung
im Sinne des § 3 Abs. 1
Ziff. 7 BeurkG. Sie wurde von dem
Erschienenen verneint.

Upon the question by the Notary Public
in accordance with sect. 3 para. 1 of the
German Notarization Act (*Beurkundungs-
gesetz*), the person appearing replied that no
such prior involvement existed.

Wiesbaden, den 21. Februar 2023

Wiesbaden, dated on
21st of February 2023


C. Käb
Notar/Notary Public

D20/318-23



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)



1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Christopher Käß
3. in seiner Eigenschaft als Notar,
4. sie ist versehen mit dem Stempel des Notars Christopher Käß in Wiesbaden.

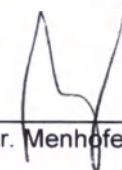
Bestätigt

5. in Wiesbaden
6. am 24. Februar 2023
7. durch die Präsidentin des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ef 411/2023.

9. Stempel



10. Unterschrift


Dr. Menhofer

Эксплуатационная документация на медицинское изделие

Реагент для количественного определения содержания общего белка
в сыворотке и плазме крови человека (Total Protein liquicolor)

Висбаден, 21 февраля 2023 г.

Хуман Гезельшафт фюр Биокемика унд Diagnostika мбХ

/подпись/

Др. Торстен Бёрхерс

Вице-президент по вопросам регулирования и обеспечения качества

/Штамп/

Хуман

Гезельшафт фюр Биокемика

унд Diagnostika мбХ

Макс-Планк-Ринг 21,

65205 Висбаден-Делькенхайм, Германия

Реестровый № 117/2023 С.

Настоящим удостоверяю вышестоящую подпись, поставленную собственноручно

Др. Торстеном Бёрхерсом,

19 апреля 1962 г. р.,

служебный адрес: Макс-Планк-Ринг 21,

65205 Висбаден,

где и оформлено нотариальное заверение по просьбе вышеуказанного лица,

- личность его мной установлена.

На вопрос о заинтересованности нотариуса в предмете нотариального действия согласно § 3, раздел 1, № 7 Закона об установлении обязательной формы документации был дан отрицательный ответ.

Висбаден, 21 февраля 2023 г.

/подпись/

К. Кэсс

Нотариус

Тисненная печать: Кристофер Бенедикт Кэсс * Нотариус в Висбадене

D20/318-23

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Страна: Федеративная Республика Германия

2. Настоящий официальный документ
3. подписан: Кристофером Кэссом
4. действующим в качестве: нотариуса
5. скреплен печатью: нотариуса Кристофера Кэсса в Висбадене

Удостоверено

6. в Висбадене
7. 24 февраля 2023 г.
8. Председателем Земельного суда
9. за № 91 Ef 411/2023.
10. Печать:

Гербовая печать:

Председатель Земельного суда в Висбадене, 4

10. Подпись:

/подпись/

Др. Менхофер

Гербовая печать на сшивке: Земельный суд в Висбадене, 51

Текст данного документа перевел с немецкого и английского языков на русский язык
переводчик

Левашова Анна Юрьевна.

Российская Федерация.

Город Москва.

Десятого апреля две тысячи двадцать третьего года.

Я, Едокова Светлана Ивановна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность
подписи переводчика Левашовой Анны Юрьевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

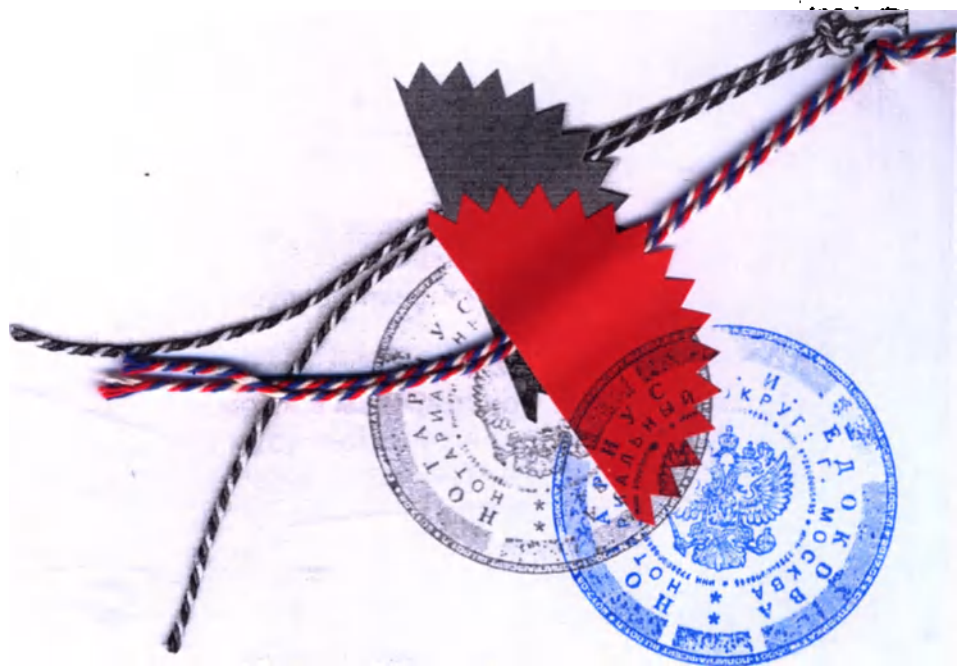
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/184-н/77-2023-1- 712

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб.

С.И. Едокова





Всего прошнуровано
пронумеровано и скреплено
печатью одиннадцать
листов

Нотариус

Российская Федерация
Город Москва.

Десятого апреля две тысячи двадцать третьего года.

Я, Едокова Светлана Ивановна, нотариус города Москвы свидетельствую верность
копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 77/184-н/77-2023-1-713

Уплачено за совершение нотариального действия: 1200 руб.



A blue ink signature of Svetlana I. Edokova.

С.И. Едокова

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью одиннадцать листов.
Нотариус

A blue ink signature of Svetlana I. Edokova.